

ПОНЯТИЕ АУДИОВИЗУАЛЬНОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ, КАК ОСОБОГО ОБЪЕКТА АВТОРСКОГО ПРАВА



Татьяна БОДЮЛ,
доцент, кафедра
Предпринимательского права
Молдавского государственного
университета, патентный поверенный РМ



Олеся ЛУКАСЕВИЧ,
магистр права

Смена политической и экономической формации в Республике Молдова, развитие рыночной экономики затронуло все сферы жизни нашего общества. Развитие новых экономических отношений, появление независимых хозяйствующих субъектов, осуществляющих предпринимательскую деятельность, привело к кардинальному изменению статуса объектов интеллектуальной собственности и, в частности, аудиовизуальных произведений. В то время как кинопроизводство, кинопрокат, телевещательная деятельность перестали быть монополией государства, у обладателей прав на аудиовизуальные произведения появилась реальная возможность использования своих прав в качестве товара, средства для извлечения прибыли.

В период существования Молдовы в составе Советского Союза наука и культура развивались в законодательных рамках, ограничивающих исключительные права авторов произведений науки, литературы и искусства. Опубликованные произведения можно было свободно использовать в кино, на радио и телевидении. Не подлежали защите права исполнителей, производителей фонограмм и организаций вещания на объекты смежных прав. Законодательством СССР и союзных республик устанавливался порядок заключения типовых авторских договоров, жестко регламентировавших процесс использования произведений. Авторское вознаграждение выплачивалось с учетом твердых ставок, утверждение которых относилось к совместной компетенции Союза ССР и союзных республик. Провозглашение независимости Республики Молдовы в 1991 году

создало благоприятные условия и предпосылки для развития права интеллектуальной собственности¹.

Все большее значение приобретают объекты авторского права в международном торговом обороте. Средством международной правовой охраны авторского права и смежных прав является система международных конвенций и соглашений. Республика Молдова уже присоединилась к Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений в редакции 1971 г.², Всемирной конвенции об авторском праве в редакции 1971 г.³ и Дополнительным протоколам 1 и 2 Конвенции 1971 г. об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизводства их фонограмм, Соглашению СНГ о сотрудничестве в области охраны авторского права и смежных прав от 24 сентября 1993 года.⁴

Можно утверждать, что в Республике Молдова уже создана правовая база, соответствующая мировому уровню регулирования отношений по созданию и использованию произведений науки, литературы и искусства.

В процессе эволюционного развития авторского права постепенно выявилось, что аудиовизуальные произведения представляют собой новый, своеобразный и оригинальный объект, для которого многие традиционные положения авторского права оказались неприменимы или, как минимум, нуждающимися в значительной корректировке. Поэтому в первую очередь оказалось актуальным и необходимым принятие нового закона Республики Молдова об авторском праве и смежных правах.

Признаки аудиовизуального произведения

Аудиовизуальное произведение имеет сложную и интересную природу:

1) Аудиовизуальное произведение относится к **сценарным** произведениям. Среди объектов авторского права названы сценарии, по которым ставятся фильмы, балетные спектакли, массовые представления и т. д. В зависимости от вида ставящихся произведений различаются и сами сценарии. Кроме того, независимо от жанра, формы и стилистических особенностей, сценарий должен отвечать производственно-экономическим требованиям кинематографа. Все это, безусловно, свидетельствует о том, что сценарий, независимо от того, является ли он оригинальным или созданным в результате переработки чужого повествовательного или драматического произведения, должен считаться охраняемым объектом авторского права. В настоящее время это положение общепризнанно как в науке авторского права, так и на практике. Вместе с тем некоторыми учеными до сих пор оспаривается творческий характер так называемого **режиссерского сценария**, который создается режиссером-постановщиком на основе литературного (авторского) сценария для удобства работы на съёмочной площадке.

¹ Chiroșca, Dorian. *Conținutul și natura juridică ale dreptului subiectiv de autor*. Chișinău, 2007, p. 5

² Решение Парламента Республики Молдова о ратификации № 511-XII от 22 июня 1995 г.

³ Решение Парламента Республики Молдова о ратификации № 1318-XII от 2 марта 1993 г.

⁴ Решение Парламента Республики Молдова о ратификации № 206-XIV от 25 ноября 1998 г.

Поскольку невозможно держать в голове или записывать на листочках все необходимые для съемок фильма вещи, создается этот документ. Он представляет собой детальный творческий план постановки фильма, содержащий точную разбивку на кадры с указанием планов и их метража, съемочных цветов, музыкального и изобразительного решений и т. д. Если сценарий мы сравниваем с архитектурным проектом будущего здания, то режиссёрский сценарий можно сравнить с техническим или рабочим проектом, в котором каждая деталь уже чётко проработана, привязана к определённому месту, с уточнением окончательных пропорций и взаимосвязи элементов. Режиссёрский сценарий – это как фильм на бумаге. Имея такую бумагу на руках, можно спокойно начинать строительство – снимать фильм.⁵ Существует множество различных схем записи режиссёрских планов. Суть схемы не столько в том, как она построена, а что именно в ней записано. В идеальном режиссёрском сценарии описана изобразительная часть фильма план за планом и дана вся творческая и техническая информация. Неточности режиссёрского сценария порождают курьёзы фильма.

Из данного признака можно сделать ещё один вывод об особенности аудиовизуального произведения – существование не только сценария, как основы аудиовизуального произведения, но и *режиссёрского сценария*, что присуще только данному виду объекта авторского права.

2) Аудиовизуальное произведение является **сложным, синтетическим** объектом охраны авторского права. Оно создаётся творческими усилиями большого числа людей. В состав сложного объекта должно входить более двух результатов интеллектуальной деятельности. В состав аудиовизуального произведения чаще всего входят более двух результатов творческой деятельности человека. И все эти «творческие результаты» должны быть собраны единой идеей. О комплексном, синтетическом произведении как об особом уровне сотрудничества авторов при создании произведения писал также Н.А. Райгородский. К произведениям такого рода он причислял оперу (один автор пишет музыку, другой либретто), балет (результат сотрудничества композитора и балетмейстера), спектакль (в его создании участвуют автор пьесы, режиссер, артисты, художники-декораторы), фильм.⁶ Отметим, что, например, музыкальное произведение с текстом или книга с иллюстрациями сложными объектами не являются, так как соединяемые произведения могут, в принципе, использоваться самостоятельно, они не создают единой формы, обуславливающей необходимую степень взаимодействия частей. К сложным объектам, например, законодателем Российской Федерации отнесены четыре вида произведений: аудиовизуальные произведения, театральные зрелищные представления, мультимедийные продукты, единые технологии.⁷

3) Целостность сложного объекта означает стабильность его объективной формы, **воспроизводимость**. В частности, невозможность воспроизводства в постоянной форме является

⁵ Куликов Илья. Режиссёрский сценарий. Режим доступа: www.screenwrite.ru

⁶ Райгородский, Н.А. *Авторское право на кинематографическое произведение*. Л., 1958. С. 39.

⁷ Пункт 1 ст. 1240 ГК РФ от 30.11.1994 № 51-ФЗ

одной из причин, по которым театральная постановка не включается в число объектов авторских прав.

4) В составе сложного объекта должно быть **более двух** результатов интеллектуальной деятельности.

5) Аудиовизуальное произведение следует считать **неделимым объектом**, а поэтому к взаимоотношениям между авторами аудиовизуального произведения применимы все нормы касающиеся **неделимого соавторства**. Наличие неделимых творческих вкладов в создание сложного объекта (в чем проявляется отличие от составных и производных произведений) – особая форма соавторства, называемого некоторыми авторами творческим преобразованием содержания воспринятого произведения в новую художественную форму. Но этот признак может быть подвержен критике, так как творческий труд, например сценариста и композитора, может существовать и отдельно от самого аудиовизуального произведения.

6) Аудиовизуальное произведение отличается от других объектов охраны авторского права и своим **субъектным составом**, включающим: автора сценария, автора диалогов, режиссёра-постановщика, композитора, оператора и художника-постановщика и других возможных авторов, внесших свой творческий вклад в создание аудиовизуального произведения.

7) **Срок охраны**. В отличие от предыдущего закона об авторском праве и смежных правах, в соответствии с новым Законом РМ об авторском праве и смежных правах № 139 от 02.07.2010, имущественные права на аудиовизуальные произведения охраняются в течение 70 лет начиная с 1 января года, следующего за годом смерти последнего из следующих соавторов: генеральный продюсер (режиссер-постановщик), автор сценария (сценарист), автор диалогов, композитор – автор музыкального произведения (с текстом или без текста), специально созданного для данного аудиовизуального произведения.⁸

8) В качестве лиц, организовавших создание сложных объектов, то есть **изготовителей**, могут выступать как физические, так и юридические лица различных организационно-правовых форм (кино- и телестудии, театры, киноконцертные организации, производственные предприятия, действующие в форме хозяйственных товариществ и обществ, государственных и муниципальных унитарных предприятий и др.⁹ Деятельность изготовителя, по инициативе и под ответственность которого создано аудиовизуальное произведение, не является творческой, но организатор приобретает исключительное право на сложный объект на основании договоров об отчуждении исключительного права или лицензионных договоров.

Именно все вышеперечисленные признаки и делают аудиовизуальное произведение особым объектом охраны авторского права.

⁸ Пункт 2 статьи 23 Закона об авторском праве и смежных правах РМ №139 от 02.07.2010. Опубликовано 01.10.2010 в Monitorul Oficial nr. 191-193

⁹ Зенин, И.А. Комментарий к Гражданскому кодексу РФ, часть четвертая. М., 2008, с. 44

Понятие аудиовизуального произведения, как объекта охраны авторского права

Аудиовизуальные произведения охватывают собой широкий круг кино-, теле- и видеопроизведений, которые рассчитаны, как правило, на одновременное слуховое и зрительное восприятие аудиторией. Практически все аудиовизуальные произведения представляют собой *органическое соединение разных видов искусств в единое художественное целое*, не сводимое к сумме составляющих его компонентов. Технический прогресс дал сильный толчок развитию юридической регламентации в области охраны аудиовизуальных произведений.

Во всем мире аудиовизуальное произведение признается объектом авторского права. Аудиовизуальное произведение отвечает требованиям закона, определяющие, какие именно результаты интеллектуальной деятельности являются объектами авторского права. Закон устанавливает только два критерия, соответствие которым и дает возможность считать то или иное культурное явление объектом авторского права. «Примеряя» данные условия практически к любому аудиовизуальному произведению, мы можем утверждать, что подавляющее их число подпадают под действие авторско-правовых норм. Практически все аудиовизуальные произведения являются результатом творческой деятельности и абсолютно все они выражены в объективной форме – в виде видеозаписи. В ст. 3 Закона РМ об авторском праве и смежных правах дается определение понятия аудиовизуального произведения: «...Произведение, состоящее из зафиксированной серии связанных между собой кадров с сопровождением или без сопровождения их звуком, создающих впечатление движения, предназначенных для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия с помощью соответствующих устройств». Российский правовед в области авторского права Э.П. Гаврилов справедливо указывает на некорректность такой формулировки закона, поскольку, при некоторых способах фиксации аудиовизуальных произведений на носителях, не образуются кадры, например, на видеопленке или видеодиске.¹⁰

В качестве некоего обобщающего «эталонного» определения, могущего стать основанием для правовой идентификации аудиовизуального произведения во многих странах мира, можно принять определение, данное в **Рекомендации ЮНЕСКО «Об охране и сохранении движущихся изображений»**, согласно которому под «**движущимся изображением**» следует понимать «как серию зафиксированных на носителе изображений (независимо от метода фиксации и характера носителя, например, кинопленка, магнитная лента или пластинка и т.д., используемые для первоначальной или последующей фиксации), со звуковым сопровождением или без такового, которые при воспроизведении создают впечатление движения и которые предназначаются для коммуникации или демонстрации зрителям или же создаются в документальных целях.¹¹

¹⁰ Гаврилов, Э.П. Советское авторское право. М., 1977, с. 22

¹¹ Рекомендации ЮНЕСКО «Об охране и сохранении движущихся изображений», принятой в г. Белграде 27.10.1980 года на 21-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО

Понятие аудиовизуального произведения, как экономической категории в предпринимательской деятельности

Аудиовизуальное произведение обладает двойственным характером. С одной стороны, это результат творческой деятельности нескольких лиц. С другой – это товар, реализация которого может приносить прибыль. Поэтому, аудиовизуальное произведение можно рассматривать не только со стороны объекта охраны авторского права, но и со стороны предпринимательского права.

Товар – категория экономическая, а не правовая. Товаром признается продукт, произведенный для обмена или продажи.¹² Но поскольку экономические отношения, в том числе и по поводу товаров, регулируются правовыми нормами, во многих законодательных актах установлен правовой режим товара, например в ГК РМ, в Законе РМ «О защите прав потребителей» от 13 марта 2003 года и т.д. Однако в каждом из них термин «товар» наполнен таким содержанием, которое может быть использовано только в целях данного правового акта. Например, Закон РМ «О товарных биржах» специально исключает из перечня биржевых товаров объекты интеллектуальной собственности: не являются биржевым товаром недвижимое имущество, объекты интеллектуальной собственности и имущественные права.¹³ Этим положением подчеркивается особенность объектов интеллектуальной собственности.

Несмотря на то, что объект авторского права может быть продан, надо отметить тот факт, что нормы авторского права не содержат термина «продажа» прав, а только: «передача» или «уступка», что подчеркивает временный характер перехода прав, хотя договоры могут заключаться и на весь срок действия авторского права на произведение. Правда, в обиходе часто можно услышать разговоры практических субъектов деятельности по реализации аудиовизуальных произведений о покупке или продаже. Но это именно бытовая, а не правовая терминология, используемая на кинорынках. Кстати, и сам термин „кинорынок” вызывает мысли о торговле в традиционном понимании. И все же аудиовизуальное произведение воспринимается многими субъектами предпринимательской деятельности, связанной с производством и последующим использованием фильмов, именно как товар, как продукт процесса труда, как средство для извлечения выгоды. Но, на наш взгляд, наиболее точно, к экономическому понятию „товар” подходит правовой аналог „оборотоспособная вещь” в той формулировке, в какой, например, в ст. 753 ГК РМ определяется товар по договору купли-продажи (с учетом вышесказанного). Е.А. Суханов пишет: „Вещами в гражданском праве признаются материальные, физически осязаемые объекты, имеющие экономическую форму товара”.¹⁴

В отношении аудиовизуального произведения термин «товар» можно применять весьма условно, поскольку в каком бы качестве и в каких бы отношениях ни выступал фильм, он был и остается результатом творческой деятельности.

¹² Большой энциклопедический словарь. Москва 1993, с. 1207

¹³ Пункт 4 ст. 7 Закона РМ „О товарных биржах” №1117 от 26.02.97. Monitorul Oficial № 70 от 25.07.1998

¹⁴ Суханова, Е.А. Гражданское право. Т.1. - М., БЕК, 1998 г., с. 480.

Как мы знаем, согласно гражданскому праву, товар может свободно отчуждаться и переходить от одного лица к другому. Такое условие неприменимо к фильму как объекту авторского права, поскольку даже в отношениях между авторами и изготовителем не может быть полного отчуждения прав: в соответствии с пунктом вторым статьи 10 Закона РМ об авторском праве и смежных правах, личные неимущественные права на аудиовизуальное произведение, возникающие у авторов в момент его создания, принадлежат им независимо от имущественных прав и сохраняются за ними в случае уступки имущественных прав на использование произведения.

С одной стороны, аудиовизуальное произведение, как и любой другой объект авторского права, создается творческим трудом его авторов. Однако предметом этого трудового процесса труда является объект не вещных, а исключительных прав. Но деятельность по созданию фильма имеет и второй компонент – *хозяйственный*, который организуется изготовителем аудиовизуального произведения. Предметом процесса такого труда и результатом производственной деятельности является вещь, материальный объект внешнего мира, носитель, в котором выражен результат творческого труда – исходные материалы фильма. Товаром могут выступать как сами исходные материалы, так и изготовленные с них копии фильма, тираж, т.е. те элементы, входящие в понятие кинопродукции, которые имеют материальную форму и, соответственно, могут быть объектом вещных прав. При введении этих объектов в гражданский оборот следует помнить, что они являются товаром особого рода, в отношении которого не может возникать полноценного права собственности, представляют собой лишь «оболочку» результата творческой деятельности – объекта исключительных и неотчуждаемых прав.

Одним из основополагающих принципов авторского права является положение о том, что право собственности на материальный носитель, в котором выражено произведение науки, литературы и искусства, не связано с авторскими правами на этот результат творческой деятельности. Действительно, если потребитель покупает диск с аудиовизуальным произведением, он приобретает право собственности на этот диск, а не авторские права на него. Таким образом, каждый объект авторского права является и объектом права собственности. Но не всегда субъект авторского права совпадает с субъектом права собственности на экземпляр произведения. Чаще всего вопрос о *соотношении авторских прав и права собственности* на аудиовизуальные произведения встает при использовании аудиовизуальных произведений, поскольку именно на этой стадии продвижения фильма от автора к зрителю субъекты предпринимательской деятельности «забывают» о его творческом происхождении и видят в нем только товар, хотя это абсолютно неверно.

Результат творческой деятельности в аудиовизуальной сфере, в отличие от многих видов искусства, проделывает от своих авторов к зрителю долгий и сложный путь. Процесс создания фильма, как самый сложный вид аудиовизуального произведения, но и процесс прохождения законченного фильма к конечному «потребителю» также требует вложений, грамотной организации проката, показа в кинотеатрах и т.д. Для авторов фильма, членов творческой группы и актеров этот процесс является реализацией их творческого

потенциала, для технических работников – исполнением трудовых обязанностей. Деятельность же всех остальных участников (дистрибьюторы, прокатники и т.д.) фактически является предпринимательской, т.е. в соответствии с Законом „О предпринимательстве и предприятиях”, «это инициативная, осуществляемая самостоятельно, от своего имени, на свой риск и под свою имущественную ответственность деятельность граждан и их объединений по производству продукции, выполнению работ и оказанию услуг с целью обеспечения постоянного источника доходов”.¹⁵ Предпринимательская деятельность осуществляется *на всех стадиях* создания и использования аудиовизуальных произведений, и здесь можно выделить несколько субъектов. На этапе производства фильма «центральной» предпринимательской фигурой можно назвать изготовителя, который обеспечивает отдельные участки производства фильма, оказывающие жизненно важные для создания фильма услуги – инвестирование и кредитование, страхование проекта, подбор творческих кадров, юридическую поддержку и разработку договорной и иной документации.

После завершения фильма, т.е. на стадии его использования, фактического доведения до всеобщего сведения, на первый план выходят субъекты предпринимательской деятельности, специализирующиеся на распространении аудиовизуальных произведений. Это дистрибьюторы, прокатчики и показчики, вещательные организации, изготовители и распространители видеоносителей с записью фильма. Кроме того, созданный фильм попадает в руки организаций, основной целью деятельности которых не является извлечение прибыли из его использования.

Говоря о предпринимательской деятельности в аудиовизуальной сфере, нельзя не затронуть тему **страхования**. Собственно говоря, на сегодняшний день страхование в аудиовизуальной сфере не так сильно отличается от нашего общего представления о страховании в гражданском праве. Специфику страхования в аудиовизуальной сфере составляют объекты страхования.

Чаще всего страхуют весь состав съемочной группы от несчастного случая, негативы – от повреждений, реквизит и съемочное оборудование – от имущественных рисков, включая пожар, механические воздействия и противоправные действия третьих лиц. Страхование негатива – это чуть ли не единственный специфический вид страхования в сфере кино, что объясняется в первую очередь техническими особенностями хранения, использования и обработки киноплёнки, и нередко ее транспортировки.

Практически это обычное личное страхование или страхование имущества или договора, и все отличие заключается только в том, что страхуются жизнь, здоровье или работоспособность участников съемочной группы: исполнителей главных и второстепенных ролей (в редких случаях эпизодических), режиссера-постановщика, гораздо реже автора сценария или автора музыки, ведущих творческо-технических работников (оператора, звукорежиссера, художника) и, в немногих случаях, технического состава. Что касается

¹⁵ Ст.1 Закона РМ «О предпринимательстве и предприятиях» № 845-XII от 03.01.92. Monitorul Oficial № 2 от 28.02.1994

имущественного страхования, то застраховывается имущество киностудии или имущество, взятое напрокат; либо страхуется договор на финансирование предпроизводственного, производственного или монтажно-тонировочного периода. Как и в любой другой области, страхование в аудиовизуальной сфере осуществляется только на случай возникновения нежелательных негативных обстоятельств. Но застраховать коммерческий успех фильма нельзя.

Таким образом, субъектами предпринимательской деятельности в аудиовизуальной сфере являются лица, которые на разных стадиях прохождения фильма от авторов к зрителю прямо (продюсеры, дистрибьюторы и пр.) или косвенно (страхователи, инвесторы и т.п.), используют само аудиовизуальное произведение или его элементы, права на его использование или экземпляры этого произведения в качестве объекта своей деятельности, направленной на получение прибыли.¹⁶ Будучи в гражданском обороте, следует помнить, что аудиовизуальное произведение является *товаром особого рода*, в отношении которого не может возникать полноценного права собственности, оно представляет собой лишь «оболочку» результата творческой деятельности – объекта исключительных и неотчуждаемых прав.

РЕФЕРАТ

В процессе эволюционного развития авторского права постепенно выявилось, что аудиовизуальные произведения представляют собой новый, своеобразный и оригинальный объект, для которого многие традиционные положения авторского права оказались неприменимы или, как минимум, нуждающимися в значительной корректировке. Поэтому в первую очередь оказалось актуальным и необходимым принятие нового закона Республики Молдова об авторском праве и смежных правах.

REZUMAT

Dezvoltarea accelerată a drepturilor de autor în Republica Moldova a demonstrat faptul că operele audiovizuale prezintă un obiect deosebit, original, pentru care multe din normele de reglementare tradiționale nu erau aplicabile sau necesitau modificări semnificative. De aceea era deosebit de stringentă și actuală adoptarea unei noi legi privind dreptul de autor și drepturile conexe.

ABSTRACT

In the process of evolutionary development of copyright was gradually revealed that the audio-visual works represent a new, unique and original object, for which many of the traditional provisions of copyright proved to be unsuitable or at least in need of considerable updating. So first of all adoption of the new law of the Republic of Moldova on copyright and related rights proved to be timely and necessary.

¹⁶ Чуковская, Е.Э. «Правовые аспекты предпринимательской деятельности в кинематографии». М., 2003, с.62-64